

Steam Brush SDRB 1000 A1



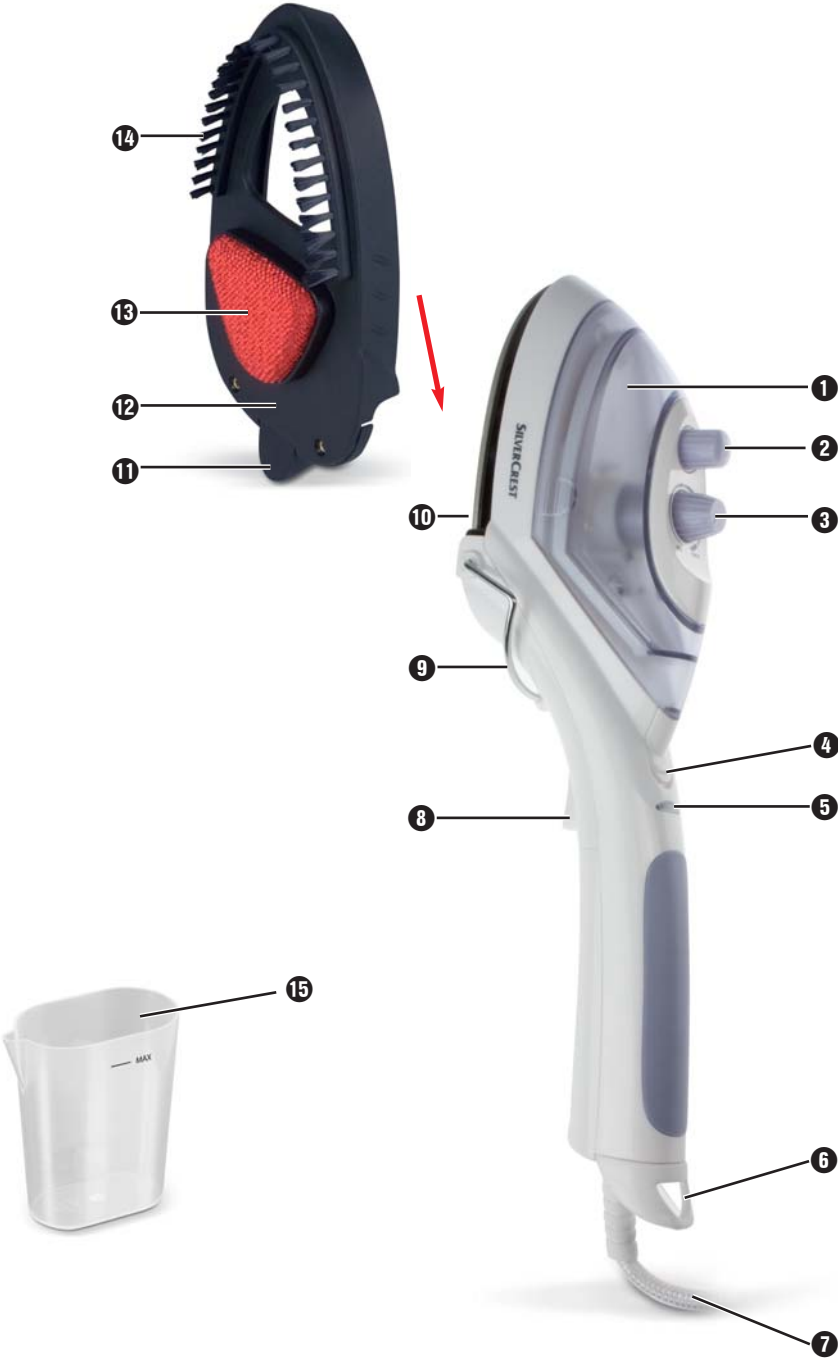
GB **Steam Brush**
IE Operating instructions

SE **Ångborste**
Bruksanvisning

DE **Dampfbürste**
AT Bedienungsanleitung
CH

FI **Höyrsilitysharja**
Käyttöohje

DK **Dampbørste**
Betjeningsvejledning



CONTENT	PAGE
Safety instructions	2
Intended Use	6
Technical data	6
Items supplied	6
Description of the appliance	6
Before the First Usage	6
Operation	7
Filling with water.....	7
Attaching/detaching the brush attachment	8
Steam brush function.....	8
Clothing care	8
Curtain and soft furnishing care.....	9
Fluff brush.....	9
Ironing function	9
After using the steam brush.....	10
Cleaning and care	10
Scale removal.....	10
Storage	10
Troubleshooting	10
Disposal	11
Warranty & Service	11
Importer	11

Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the device at a future date.

STEAM BRUSH

Safety instructions

⚠ Risk of Burns!

- When the appliance is hot, grasp it only by the handle.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never hold your hand over the steam spray or on hot metal parts.
- You should not open the filler opening of the water reservoir while the steam brush is in use. First of all, remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down completely.
- Never use the steam brush on clothes while they are being worn!
- Never direct jets of steam at other people or animals.
- Under no circumstance should you use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen or leaks water. Arrange for it to be repaired by qualified specialists.
- The steam brush and its connecting cable must, when the appliance is heating up or cooling down, be kept out of reach of children who are younger than 8 years old.

⚠ *Risk of fire! Risk of Injury!*

- Never leave unattended a steam brush that is hot, switched on or connected to the mains power supply.
- Put the appliance into storage only when it has cooled down.
- Place the appliance on level and heat resistant surfaces only with the stand folded out. The appliance must be stood securely when it is put down.
- When applying steam, use only the temperatures detailed in the garment care instructions, or those suitable for the material. Otherwise, you could damage the textiles. Should care instructions not be given or known, start with the lowest temperature setting.
- Never permit children to use the steam brush.

⚠ *Danger of electrical shocks.*

- The rating of the local power supply must tally completely with the details given on the rating plate of the appliance.
- To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and possibly repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department..
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.

- To disconnect from the power source, pull only on the plug itself, not on the cable.
- Never bend (kink) or crush the power cable. Arrange it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and so that no-one can step on it or trip over it.
- After every usage, before cleaning the appliance and when refilling with water, remove the plug from the mains power socket.
- Never touch the power cable or the power plug with wet hands.
- Under no circumstances may the appliance be submersed in fluids or fluids be allowed to permeate the housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, unplug the appliance from the mains power socket immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- NEVER use the appliance adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off.
- You may not open the appliance housing. Permit only authorised technicians to repair a defective appliance.

- Under NO circumstance should you use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen or leaks water. Arrange for it to be repaired by qualified specialists.
- Discontinue use of the appliance if the anti-kink protection on the power cable is damaged!
- This appliance may only be used by children aged 8 years or more and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance by children should not be carried out without supervision of them.

⚠ Attention!

- Should the care instructions in the clothing item forbid ironing (Symbol ) , you may not use the steam brush on it. Should you do so, the clothing item could be permanently damaged.
- The water tank is to be filled exclusively with mains water (or a mix of distilled and mains water). You will otherwise damage the appliance.
- You may not clean the appliance with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. These could cause damage to it.

Intended Use

This Steam Brush is intended exclusively for the smoothing and removal of crinkles, fluff and hairs on home textiles. It may only be used indoors and in a domestic household. All other use is deemed improper use.

Technical data

Rated voltage: 220-240 V ~ / 50 Hz
Output: 1000 W

Items supplied

Steam Brush
Brush attachment
Measuring beaker
Operating instructions

Description of the appliance

- ❶ Water tank
- ❷ Water fill opening
- ❸ Temperature regulator
- ❹ Unlocking device for the water tank
- ❺ Heating-up control lamp
- ❻ Suspension eye
- ❼ Power cable with power plug
- ❽ Steam blast button
- ❾ Stand
- ❿ Sole of the iron
- ⓫ Unlocking device for brush attachment
- ⓬ Brush attachment
- ⓭ Fluff brush
- ⓮ Clothes brush
- ⓯ Measuring beaker

Before the First Usage

- Remove the steam brush from the packaging.
- Remove all possible adhesive tags and protective foils from the steam iron.
- Remove the protective cap from the brush attachment ❿.

⚠ Attention!

Plastic bags can be dangerous. To avoid fatalities through suffocation, keep plastic bags out of the reach of children.

- Fill the water tank ❶ with water (see chapter "Filling with water").
- Insert the power plug ❷ into a correctly installed and earthed mains power socket.
- Hold the steam brush horizontally.
- Place the temperature regulator ❸ at the position "MAX".
- Heat the steam brush up at the highest setting for a few minutes. By doing this you will clear production residues from the sole ❿ of the appliance.
- Activate the steam shot button ❸ a few times, so that steam exits from the soleplate ❿.
- Then iron a redundant piece of material, this will remove any impurities that may possibly be on the sole of the iron ❿.

❶ Note:

On the first heating up of the appliance a small volume of smoke and smell may be generated, caused by production residues. This is completely normal and is not dangerous. Provide for sufficient ventilation, for example, open a window.

Operation

❶ Note:

- Should the care instructions in the clothing item forbid ironing (Symbol ) , you may not use the steam brush on it. If you do so, the clothing item could be permanently damaged.
- Do NOT use the appliance on leather, velvet, impregnated furniture or steam sensitive materials. If you do, the material/furniture could become damaged.

Filling with water

⚠ Attention!

Fill the watertank ❶ exclusively with tap water or distilled water mixed with tap water. Never fill watertank ❶ with chemical substances, cleaning agents (with the exception of decalcification agents) or other liquids.

Do not use chemically distilled water. This would irreparably damage the appliance.

Should the mains water at your locality be rated as hard, it is recommended that you mix mains water with some distilled water. Otherwise, the jets for the steam blast function could calcify (become blocked) prematurely.

To extend the optimal steam blast function, mix mains water with distilled water according to the table.

Water hardness	Ratios - distilled water to mains water
very soft / soft	0
medium	1: 1
hard	2: 1
very hard	3: 1

The water hardness level can be queried at your local water works.

⚠ Attention!

Before refilling with water, ALWAYS remove the plug ❷ from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

- Lift the water tank ❶ up vertically, in that you slide the release ❹ for the water tank ❶ to the rear until the water tank ❶ allows itself to be lifted off. Grasp the water tank ❶ with your thumb and index finger on the hatched markings to lift it vertically upwards. The temperature controller ❸ remains on the appliance and is not lifted off.
- Open the water fill opening ❷ to the water tank ❶.
- Using the measuring beaker ❶, fill the water tank ❶ with mains water to the "Max" marking, but no further.

- Close the water fill opening ② to the water tank ①. Ensure that the lug on the water fill opening ② sits in the indentation on the lid. Only in this way is the water tank ① properly closed.
- Replace the water tank ① back onto the appliance. The water tank ① must audibly engage with the unlocking device for the water tank ④.

Attaching/detaching the brush attachment

Attention!

NEVER attempt to attach or detach the brush attachment ⑫ when the appliance is heated up. Risk of Burns!

- To use the steam and brush function, place the brush attachment ⑫ onto the steam brush.
- To do this, slide the brush attachment ⑫ all the way along the guide to the end. The unlocking device of the brush attachment ⑪ must engage audibly.
- To be able to use the ironing function, remove the brush attachment ⑫ from the steam brush.
- To do this, press the unlocking device ⑪ downwards and, at the same time, pull the brush attachment ⑫ away to the front.

Steam brush function

- Place the brush attachment ⑫ onto the appliance. This must engage audibly with the unlocking device on the brush attachment ⑪.
- Insert the power plug ⑦ into a correctly installed and earthed mains power socket.
- To generate steam, set the temperature regulator ③ to at least ••• or higher. The heating-up control lamp ⑤ glows. As soon as the set temperature has been reached, the heating-up control lamp ⑤ goes out.

Note:

For the steam blast function, set the temperature regulator ③ to at least •••.

At lower settings the temperature is not sufficient to generate a steam blast.

- By pressing the steam blast button ⑧ you can now produce jets of steam.

Note:

To release the first steam blast after heating the appliance up, it can happen that you may need to press the steam blast button ⑧ several times in succession.

The appliance is now ready for use.

Attention!

The steam brush can be used with all clothing items. Caution is to be exercised with heat-sensitive materials such as synthetics, polyamides or artificial silk. With these materials you should first check at a concealed part (inside seam) that the hot steam will not cause any damage to the garment. Do not touch these materials directly with the hot sole of the iron ⑩. Use only the steam blast.

Clothing care

- Suspend the crumpled garment from a coat hanger.
- With one hand pull the garment flat, then steam it from top to bottom. The combination of steam and clothes brush ⑭ will gently remove all creases.
- Use light pressure with the clothes brush ⑭ and guide the appliance from top to bottom over the garment. You can thereby press the steam blast button ⑧ in short intervals.

Note:

You can repeatedly press the steam blast button ⑧ until the heating-up control lamp ⑤ glows or water drips from the sole of the iron ⑩.

Then, wait until the heating-up control lamp ⑤ extinguishes before activating a further blast of steam.

- Should the heating-up control lamp ⑤ start to glow during the process, release the steam blast button ⑧ and wait a few seconds until the heating-up control lamp ⑤ extinguishes.

① **Note:**

Should you press the steam blast button ⑧ whilst the heating-up control lamp ⑤ is glowing the result will be condensed water instead of steam, and water will drip from the sole of the iron ⑩.

- Leave the garment on the clothes hanger to cool down before putting it on.

Curtain and soft furnishing care

- Creases and wrinkles can be removed from draperies by hanging them over a pole.
- Then simply follow the directions given under "Clothing care".
- Always carry out a test first at a concealed part.
- If you are using the appliance horizontally, every now and then hold it upright so as to have the maximum steam performance.

Fluff brush

- Threads, fluff and hairs can be easily removed with the red fluff brush ⑬ by slowly brushing over the garment with it from left to right.
- You can clean the fluff brush ⑬ by brushing with it in the opposite direction (from right to left) over, for example, a remnant of material.

Ironing function

- Dismantle the brush attachment ⑫ from the appliance (see "Attaching/detaching the brush attachment").
- Connect the appliance to a correctly installed and earthed mains power socket.
- Adjust the temperature regulator ③ as per the international point symbols (Care Label) or the type of material. The heating-up control lamp ⑤ glows. As soon as the set temperature has been reached, the heating-up control lamp ⑤ goes out.

Washing label	Type of material	Temperature regulator ③
	Chemical fibres, e.g. viscose, polyester	• (low temperature)
	Silk, Wool	• • (medium temperature)
	Cotton, Linen	• • • (high temperature)

① **Note:**

If doubt exists, start with a low temperature and gradually increase it to a higher one. With sensitive materials we recommend carrying out an ironing test at a concealed part (inside seam).

- For heavily creased laundry, you can use the steam function by pressing the steam shot button ⑧. To generate the steam, the temperature regulator ③ must be set to at least • • • or higher.
- Should the heating-up control lamp ⑤ glow during the process, release the steam blast button ⑧ and wait for a few moments until the heating-up control lamp ⑤ extinguishes.
- You can repeatedly press the steam blast button ⑧ until the heating-up control lamp ⑤ glows or water drips from the sole of the iron ⑩. Then, wait until the heating-up control lamp ⑤ extinguishes before activating a further blast of steam.

① **Note:**

Should you press the steam blast button ⑧ whilst the heating-up control lamp ⑤ is glowing the result will be condensed water instead of steam, and water will drip from the sole of the iron ⑩.

Should the water tank ① become empty while the appliance is in use, remove the plug ⑦ from the power socket before refilling it.

- If you want to put the appliance down during use, fold out the stands ⑨ to the front and place the appliance on them. When you are ready to reuse the appliance, simply fold the stands ⑨ back to the rear.

After using the steam brush

- Place the temperature regulator ③ at the position "MIN".
- After use, ALWAYS remove the plug ⑦ from the power socket.
- Pour away any water remaining in the water tank ① to do this, open the water fill opening ② of the water tank ①, turn the appliance upside down and lightly swivel it.

Cleaning and care

Risk of personal injury!

ALWAYS remove the plug ⑦ before cleaning the appliance.

There is a risk of electric shock! Allow the appliance to cool down. Risk of Burns!

Caution!

Never use aggressive cleansers. These can damage the surfaces.

- Clean the housing with a soft, dry cloth only.
- Clean the metal components with a lightly water-moistened cloth and a mild, non-aggressive cleaning agent.

Scale removal

Should the steam output diminish over a period of time, decalcify the steam brush.

- For decalcification use a standard commercial descaling agent based on citric acid. Proceed as detailed in the product instructions.

Storage

Attention!

Remove the plug ⑦ from the power socket and allow the appliance to cool down before putting it into storage.

Risk of fire!

Store the appliance at a dry location. You can also hang the appliance up by the suspension eye ⑥.

Troubleshooting

The steam brush ejects no or very little steam:

The supply of water in the steam brush is exhausted. Fill the water tank ① with water (see "Filling with water").

The steam brush does not heat itself up:

The appliance is not connected to mains power. Insert the plug ⑦ into a wall power socket and set the desired temperature with the temperature regulator ③.

The steam brush is defective. Arrange for the appliance to be repaired by a qualified specialist.

The power socket is defective. Try another wall socket.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 68982

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 68982

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.de

Turvallisuusohjeita	14
Määräystenmukainen käyttö	18
Tekniset tiedot	18
Toimituslaajuus	18
Laitteen kuvaus	18
Ennen ensimmäistä käyttöä	18
Käyttö	19
Veden täyttäminen	19
Harjaosan laittaminen paikalleen/poistaminen	20
Höyryharjatoiminto	20
Vaatteiden hoito	20
Verhojen ja pehmusteiden hoito	21
Nukkaharja	21
Silitystoiminto	21
Höyryharjan käytön jälkeen	21
Puhdistus ja hoito	22
Kalkinpoisto	22
Säilytys	22
Toimintahäiriöiden korjaaminen	22
Hävittäminen	22
Takuu & huolto	23
Maahantuoja	23

Lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttökertaa huolellisesti läpi ja pidä sitä lähettyvillä myös myöhemmissä käytöissä. Jos myyt laitteen, anna ohje myös seuraavalle omistajalle.

HÖYRYSILITYSHARJA

Turvallisuusohjeita

⚠ *Palovamman vaara!*

- Tartu laitteeseen vain kahvasta, kun se on kuuma.
- Lapsia tulee valvoa, jotta varmistettaisiin, etteivät he leiki laitteella.
- Älä milloinkaan pidä käsiäsi höyryssä tai kuumissa metallosissa.
- Älä milloinkaan avaa vesisäiliötä käytön aikana täyttötarkoituksessa. Anna laitteen ensiksi jäähtyä ja vedä verkkopistoke pois verkkopistorasiasta.
- Älä koskaan silitä vaatekappaleita kehoa vasten!
- Älä koskaan suuntaa höyrysuihkua toisia henkilöitä tai eläimiä kohti.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos se on pudonnut tai jos siitä vuotaa vettä. Anna laite ensin pätevien ammattihenkilöiden korjattavaksi.
- Höyryharjan käytön ja sen jäähtymisen aikana on huolehdittava siitä, ettei harja eikä sen liitäntäjohto ole pienten lasten (alle 8 v.) ulottuvilla.

⚠ *Palovaara! Loukkaantumisvaara!*

- Älä koskaan jätä kuumaa tai päällekytkettyä höyryharjaa ilman valvontaa.
- Laita laite säilöön vain kun se on jäähtynyt.
- Laita laite vain auki taitetulle jalustalle tasaiselle ja kuumankestävälle alustalle. Laitteen täytyy seisoa tukevasti, kun se lasketaan pois kädestä.
- Silitä ainoastaan hoito-ohjeissa annetuilla ja materiaalille soveltuvilla lämpötiloilla. Muutoin tekstiilit saattavat vahingoittua. Mikäli et tunne hoito-ohjeita, aloita alimmalla lämpötila-asetuksella.
- Älä koskaan anna lasten käyttää höyryharjaa.

⚠ *Sähköiskun vaara!*

- Virtalähteen jännitteen täytyy vastata laitteen nimilaatassa annettuja tietoja.
- Jotta vaaroilta välttyttäisiin, anna vaurioitunut laite välittömästi pätevän ammattikorjaamon korjattavaksi tai käänny huoltopalvelumme puoleen.
- Anna vaurioitunut verkkopistoke tai virtajohto heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

- Vedä aina pelkästä pistokkeesta, älä koskaan johdosta.
- Älä taita tai purista virtajohtoa, ja asenna se niin, ettei se joutu kosketukseen kuumien pintojen kanssa tai ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastua siihen.
- Vedä verkkopistoke irti ennen puhdistusta, ennen veden täyttämistä ja aina käytön jälkeen.
- Älä milloinkaan koske johtoon tai virtapistokkeeseen koskeilla käsillä.
- Älä missään tapauksessa upota laitetta nesteeseen, äläkä päästä nesteitä laitteen koteloon. Laitetta ei saa altistaa kosteudelle eikä sitä saa käyttää ulkona. Jos laitteen koteloon kuitenkin joutuu nestettä, irrota verkkopistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi pätevälle alan ammattilaiselle.
- Älä käytä laitetta missään tapauksessa vettä sisältävän kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän astian lähetyvillä. Veden läheisyys aiheuttaa aina vaaran, mikäli laite on kiinni sähköverkossa.
- Laitteen koteloa ei saa avata itse. Anna viallinen laite vain pätevän alan ammattilaisen korjattavaksi.

- Älä missään tapauksessa käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos se on pudonnut tai jos siitä vuotaa vettä. Anna laite ensin pätevien ammattihenkilöiden korjattavaksi.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohdon suoja on vahingoittunut!
- Yli 8 vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla on vähän kokemusta ja tietoa saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisina ja vasta sen jälkeen, kun heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja kun he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja/tai huoltaa laitetta ilman kokeneen henkilön valvontaa.

Huomio!

- Mikäli vaatekappaleen hoito-ohjeissa kielletään silittäminen (symboli ) , et saa käsitellä vaatekappaletta höyryharjalla. Vaatekappale voisi siinä tapauksessa vahingoittua.
- Laitteen vesisäiliöön saa täyttää yksinomaan vesijohtovettä (tai tislattua vettä ja vesijohtovettä sekoitettuna). Laite voi muussa tapauksessa vaurioitua.
- Laitetta ei saa puhdistaa liuottimilla, alkoholilla eikä hankaavilla puhdistusaineilla. Muussa tapauksessa se voi vahingoittua.

Määräystenmukainen käyttö

Höyryharja on tarkoitettu yksinomaan kodin tekstiilien silottamiseen ja ryppyjen, nukan ja hiusten poistamiseen kodin tekstiileistä. Sitä saa käyttää vain suljetuissa tiloissa ja yksityisessä kotitaloudessa. Kaikki muut käyttötavat ovat määräysten vastaisia.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite: 220-240 V ~ / 50 Hz
Teho: 1000 W

Toimituslaajuus

Höyryharja
Harjalisäosa
Mitta-astia
Käyttöohje

Laitteen kuvaus

- 1 Vesisäiliö
- 2 Täyttöaukko
- 3 Lämpötilansäädin
- 4 Vesisäiliön lukituksen vapautuspainike
- 5 Kuumentamisen merkkivalo
- 6 Ripustuskorvake
- 7 Virtajohto ja verkkopistoke
- 8 Höyrytyspainike
- 9 Teline
- 10 Raudan pohja
- 11 Harjaosan lukituksen vapautuspainike
- 12 Harjaosa
- 13 Nukkaharja
- 14 Vaateharja
- 15 Mittamuki

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Ota höyryharja ulos pakkauksesta.
- Poista höyryharjasta ja silityspohjasta kaikki liimatarrat.
- Poista harjaosan **12** suoja.

Huomio!

Muovipussit saattavat olla vaarallisia. Tukehtumisvaaran välttämiseksi tulee muovipussit säilyttää poissa vauvojen ja pikkulasten ulottuvilta.

- Täytä vettä vesisäiliöön **1** (katso luku "Veden täyttäminen").
- Liitä verkkopistoke **7** määräysten mukaan asennettuun ja maadoitettuun verkkopistorasiaan.
- Pidä höyryharjaa vaakasuorassa.

- Aseta lämpötilansäädin **3** asentoon „MAX“.
- Kuumenna höyrysilitysharjaa muutama minuutti korkeimmalla tasolla. Tämä poistaa valmistuksesta peräisin olevat jäämät raudan pohjasta **10**.
- Paina höyrytuspainiketta **8** muutamia kertoja niin, että höyryä tulee raudan pohjasta **10**.
- Silitä sen jälkeen kappale kangasta, jota ei enää tarvita, mahdollisten epäpuhtauksien poistamiseksi silityspohjasta **10**.

i Ohje:

Laitteen ensi kuumennuskerralla saattaa kehittyä hieman savua ja hajua, mikä johtuu valmistusjäänteistä. Tämä on normaalia ja täysin vaaratonta. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, avaa esimerkiksi ikkuna.

Käyttö

i Ohje:

- Jos vaatekappaleen hoito-ohjeissa kielletään silityminen (symboli ) , et saa käsitellä vaatekappaletta höyryharjalla. Vaatekappale voisi siitä vahingoittua.
- Älä käsittele nahkaa, samettia, impregnoituja huonekaluja tai höyrylle arkoja kankaita. Nämä tekstiilit/huonekalu voisi siitä vahingoittua.

Veden täyttäminen

⚠ Huomio!

Täytä vesisäiliöön **1** vain vesijohtovettä tai vesijohtoveden ja tislattun veden sekoitusta. Älä koskaan täytä vesisäiliöön **1** kemiallisia aineita, puhdistusaineita – lukuun ottamatta kalkinpoistoaainetta – tai muita nesteitä. Älä käytä vettä, josta on poistettu kalkki kemiallisesti. Se vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

Jos asuinpaikkakuntasi vesijohtovesi on liian kovaa, suosittelemme tislattun veden sekoittamista vesijohtoveteen. Muutoin höyrytoiminnon suuttimet saattavat kalkkeutua ennen aikojaan.

Ihanteellisen höyrytoiminnon pidentämiseksi tulee vesijohtoveteen sekoittaa tislattua vettä taulukon mukaisesti.

Veden kovuus	Tislattun veden suhde vesijohtoveteen
erittäin pehmeä/pehmeä	0
keskinkertainen	1: 1
kova	2: 1
erittäin kova	3: 1

Veden kovuuden saat selville paikallisesta vesilaitoksesta.

⚠ Huomio!

Vedä aina ennen veden täyttämistä verkkopistoke **7** pois verkkopistorasiasta! On olemassa sähköiskun vaara!

- Irrota vesisäiliö **1** työntämällä vesisäiliön **1** vapautinta **4** taaksepäin, kunnes voit nostaa vesisäiliön **1** irti. Nosta vesisäiliö **1** ottamalla peukalolla ja etusormella kiinni sen uurretuista merkinnöistä. Lämpötilansäädin **3** jää laitteeseen, eikä sitä nosteta ylös.
- Avaa vesisäiliön **1** täyttöaukko **2**.
- Täytä mittamukilla **15** vesijohtovettä korkeintaan vesisäiliön **1** „Max“-merkkiin asti.
- Sulje vesisäiliöön **1** täyttöaukko **2**. Kiinnitä huomiota, että täyttöaukon **2** nokka tarttuu kannessa olevaan loveen. Vain siinä tapauksessa on vesisäiliö **1** kunnolla kiinni.
- Aseta vesisäiliö **1** takaisin laitteeseen. Vesisäiliön **1** täytyy lukittua kuuluvasti vesisäiliön vapautuspainikkeeseen **4**.

Harjaosan laittaminen paikalleen/ poistaminen

⚠ **Huomio!**

Älä koskaan irrota harjaosaa 12 tai kiinnitä sitä laitteeseen laitteen ollessa kuuma.

Palovamman vaara!

- Kun haluat käyttää höyry- ja harjatoimintoa, kiinnitä harjaosa 12 höyryharjaan.
- Työnnä tätä varten harjaosa 12 johdetta pitkin laitteessa olevaan vasteeseen asti. Harjaosan vapautuspainikkeeseen 11 täytyy lukittua kuuluvasti kiinni.
- Kun haluat käyttää silitystoimintoa, poista harjaosa 12 höyryharjasta.
- Paina tätä varten vapautuspainike 11 alas ja vedä samalla harjaosa 12 irti etusuuntaan.

Höyryharjatoiminto

- Kiinnitä harjaosa 12 laitteeseen. Sen täytyy lukittua kuuluvasti harjaosan vapautuspainikkeeseen 11.
- Liitä verkkopistoke 7 määräysten mukaan asennettuun ja maadoitettuun verkkopistorasiaan.
- Höyryn synnyttämiseksi säädä lämpötilan säädin 3 vähintään kohtaan • • • tai suuremmalle. Kuumennuksen merkkivalo 5 syttyy. Kun laite on saavuttanut säädetyt lämpötilan, kuumennuksen merkkivalo 5 sammuu.

ⓘ **Ohje:**

Säädä höyrytystoiminnon lämpötilan säädin 3 vähintään kohtaan • • •.

Alhaisilla tasoilla lämpötila ei ole riittävä höyryn muodostamiseksi.

- Painamalla höyrytyspainiketta 8 voit tuottaa höyrysuihkun.

ⓘ **Ohje:**

Kun ensimmäinen höyrysuihke laukaistaan lämmittämisen jälkeen, saattaa höyrytyspainiketta 8 joutua painamaan useamman kerran peräkkäin.

Laite on käyttövalmis.

⚠ **Huomio!**

Höyryharjaa voidaan käyttää kaikkien vaatekappaleiden käsitteilyyn. On oltava kuitenkin varovainen kuumanarkojen kankaiden, kuten esim. synteettisten materiaalien, polyamidin tai tekosilkin, käsitteilyssä. Näille materiaaleille sinun tulisi suorittaa tätä ennen koekäsitteily näkymättömässä kohdassa (sisäpuolen saumassa) varmistaaksesi, että kuuma höyry ei vahingoita materiaalia. Älä koske näihin materiaaleihin suoraan kuumalla silityspohjalla 10. Käytä ainoastaan höyryä.

Vaatteiden hoito

- Ripusta rypistynyt vaatekappale vaateripustimelle.
- Suorista vaatekappale kädellä, höyrytä sitä ylhäältä alas. Höyryn ja vaateharjan 14 yhdistelmä poistaa hellävaraisesti kaikki laskokset.
- Paina vaatekappaletta kevyesti vaateharjalla 14 ja liikuta laitetta ylhäältä alas vaatekappaletta pitkin. Tällöin voit painaa höyrysuihkun painiketta 8 lyhyin väliajoin.

ⓘ **Ohje:**

Paina höyrypainiketta 8 vain niin usein peräkkäin, kunnes kuumentamisen merkkivalo 5 syttyy tai vetä tippuu silityspohjasta 10.

Odota, kunnes kuumentamisen merkkivalo 5 sammuu, ennen kuin käytät höyryä uudelleen.

- Mikäli kuumentamisen merkkivalo 5 syttyy käytön aikana, päästä höyrytyspainike 8 irti ja odota vähän aikaa, kuumentamisen merkkivalo 5 sammuu jälleen 8.

ⓘ **Ohje:**

Jos painat höyrytyspainiketta 8 kuumentamisen merkkivalon 5 palaessa, muodostuu lauhdevettä höyryn sijasta ja silityspohjasta 10 tippuu vettä.

- Anna vaatekappaleiden jäähtyä vaateripustimella, ennen kuin käytät niitä.

Verhojen ja pehmusteiden hoito

- Laskokset ja rypyt voidaan poistaa kangastavarasta ripustamalla ne tangolle.
- Noudata tässäkin kohdassa "Vaatteiden hoito" annettuja ohjeita.
- Suorita aina ensiksi testi näkymättömässä kohdassa.
- Jos käytät laitetta vaakasuorassa, pidä siitä silloin tällöin pystysuorassa maksimaalisen höyrytehon aikaansaamiseksi.

Nukkaharja

- Langanpätkät, nukka ja hiukset voidaan poistaa helposti punaisella nukkaharjalla **13** vetämällä harjaa hitaasti vaatekappaleen yli vasemmalta oikealle.
- Voit puhdistaa nukkaharjan **13** vetämällä harjaa esim. kangaspalan yli vastakkaiseen suuntaan (oikealta vasemmalle).

Silitystoiminto

- Irrota harjaosa **12** laitteesta (ks. "Harjaosan laittaminen paikalleen/irrottaminen").
- Liitä laite määräysten mukaan asennettuun ja maadoitettuun verkkopistorasiaan.
- Sääda lämpötila säätimestä **3** kansainvälisten pistesymbolien (pesuohje-etiketissä) tai kangaslajin mukaan. Kuumentamisen merkkivalo **5** syttyy. Kun laite on saavuttanut säädetyt lämpötilan, merkkivalo **5** sammuu.

Pesuohje-etiketti	Kangaslaji	Lämpötilansäädin 3
	Kemialliset kuidut, esim. viskosi, polyesteri	• (alhainen lämpötila)
	Silkki, villa	• • (keskikorkea lämpötila)
	Puuvilla, pellava	• • • (korkea lämpötila)

i Ohje:

Aloita epävarmassa tapauksessa alhaisimmalla lämpötilalla ja nosta sen jälkeen lämpötilaa. Suosittelemme, että aroille kankaille suoritetaan silityskoe näkymättömässä kohdassa (sisäpuolen saumassa).

- Erittäin ryppyiselle pyykille voidaan käyttää höyrytoimintoa höyrytyspainiketta **8** painamalla. Höyryn synnyttämiseksi lämpötilan säätimen **3** on oltava vähintään kohdassa • • • tai suuremmalla.
- Jos kuumentamisen merkkivalo **5** syttyy käytön aikana, päästä höyrytyspainike **8** irti ja odota vähän aikaa, kunnes kuumentamisen merkkivalo **5** sammuu jälleen.
- Paina höyrypainiketta **8** vain niin usein peräkkäin, kunnes kuumentamisen merkkivalo **5** syttyy tai vettä tippuu silityspohjasta **10**. Odota, kunnes kuumentamisen merkkivalo **5** sammuu, ennen kuin käytät höyryä uudelleen.

i Ohje:

Jos painat höyrytyspainiketta **8** kuumentamisen merkkivalon **5** palaessa, muodostuu lauhdevettä höyryn sijasta ja silityspohjasta **10** tippuu vettä.

Mikäli vesi loppuu työskentelyn aikana vesisäiliöstä **1**, irrota verkkopistoke **7**, ennen kuin täytät vettä.

- Jos haluat laskea laitteen käytön aikana pois kädestä, taita jalusta **9** eteen ja laske laite sille. Kun haluat käyttää jälleen laitetta, taita jalusta **9** jälleen taakse.

Höyryharjan käytön jälkeen

- Aseta lämpötilansäädin **3** asentoon „MIN“.
- Vedä käytön jälkeen aina verkkopistoke **7** pois verkkopistorasiasta.
- Kaada jäljelle jäänyt vesi pois vesisäiliöstä **1** niin, että avaat vesisäiliön **1** täyttöaukon **2**, käännät laitteen ylösalaisin ja kallistat sitä hieman.

Puhdistus ja hoito

Loukkaantumisvaara!

Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen puhdistusta **7**.
On olemassa sähköiskun vaara! Anna laitteen jäähtyä.
Palovamman vaara!

Varo!

Älä käytä mitään syövyttäviä puhdistusaineita.
Ne voivat vahingoittaa pintaa.

- Puhdista kotelo ainoastaan pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Puhdista metalliosat käyttäen hieman vedellä kostutettua liinaa ja mietoa, ei-hankaavaa puhdistusainetta.

Kalkinpoisto

Mikäli höyryteho laskee tietyn ajan kuluttua, poista höyryharjasta kalkki.

- Käytä kalkinpoistoon tavanomaista kaupasta saatavaa sitruunahappopohjaista kalkinpoistoainetta. Noudata kalkinpoistoaineelle annettuja ohjeita.

Säilytys

Huomio!

Irrota verkkopistoke **7** ja anna laitteen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilöön.
Palovaara!

Säilytä laitetta kuivassa paikassa. Voit ripustaa laitteen pois ripustuskorvakkeesta **6**.

Toimintahäiriöiden korjaaminen

Höyryharjasta ei tule ollenkaan höyryä tai vain hyvin vähän:

Vesi on loppunut höyryharjasta. Täytä vesisäiliö **1** vedellä (ks. „Veden täyttäminen“).

Höyryharja ei kuumene:

Laitetta ei ole liitetty. Työnnä verkkopistoke **7** verkkopistorasiaan ja säädä lämpötila säätimestä **3** haluamaasi lämpötilaan.

Höyryharja on viallinen. Anna laite pätevän alan ammattilaisen korjattavaksi.

Pistorasia on viallinen. Kokeile toista pistorasiaa.

Hävittäminen



Älä missään tapauksessa heitä laitetta tavallisen talousjätteen sekaan. Tämä tuote on yhdenmukainen EU-direktiivin 2002/96/EC kanssa.

Anna laite hyväksytyyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi.

Noudata voimassa olevia määräyksiä.

Epäselvissä tilanteissa ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.

Takuu & huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimaoloa.

Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 68982

Indholdsfortegnelse	Side
Säkerhetsanvisningar	26
Föreskriven användning	30
Tekniska data	30
Leveransens omfattning	30
Beskrivning	30
Innan du börjar använda apparaten	30
Användning	31
Fylla på vatten.....	31
Sätta på/ta av borstillsats	32
Ångborstningsfunktion	32
Klädvård	32
Gardiner och stoppade föremål	32
Luddborste	33
Strykfunktion	33
När ångborsten använts	33
Rengöring och skötsel	34
Avkalka.....	34
Förvaring	34
Åtgärda fel	34
Kassering	34
Garanti & Service	35
Importör	35

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten och spara den för senare bruk.
Lämna över bruksanvisningen tillsammans med apparaten om du överlåter den till någon annan person.

ÅNGBORSTE

Säkerhetsanvisningar

⚠ Risk för brännskada!

- Ta bara i handtaget när apparaten är varm.
- Se noga till så att barnen inte leker med apparaten.
- Håll aldrig händerna där ångan kommer ut eller på heta metalldelar.
- Du får inte öppna vattentankens påfyllningsöppning när du stryker. Låt först produkten svalna och dra ut kontakten ur uttaget.
- Stryk inte kläder direkt på kroppen
- Rikta aldrig ångstrålen mot andra människor eller mot djur.
- Du får absolut inte använda apparaten om den har synliga skador, om den fallit i golvet eller läcker ut vatten. Lämna först in det till en kvalificerad yrkesman för reparation.
- Ångborsten och dess anslutningsledning måste hållas utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år när ångborsten kopplas på eller står och svalnar.

⚠ *Brandrisk! Risk för personskador!*

- Lämna aldrig ångborsten utan uppsikt när den är varm, ansluten eller påkopplad.
- Sätt inte undan apparaten förrän den kallnat.
- Sätt bara apparaten med utfällt ställ på en plan yta som tål värme. Apparaten måste stå stadigt.
- Använd bara den temperatur som anges i skötselanvisningarna och som lämpar sig för materialet. Annars kan det bli brännmärken eller -hål på tyget. Om det inte finns några skötselanvisningar och du känner dig osäker ska du börja börja på den lägsta temperaturen.
- Låt aldrig barnen använda ångborsten.

⚠ *Risk för elektrisk stöt!*

- Strömkällans spänning måste överensstämja med angivelserna på apparatens typskylt.
- Lämna genast in defekta apparater till en kvalificerad fakverkstad eller vår kundtjänst för reparation för att inte utsätta dig för onödiga risker.
- Låt omedelbart en auktoriserad yrkesman eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och strömkablar för att undvika risken för skador.

- Håll alltid i kontakten när du drar ut den, dra aldrig i kabeln.
- Vik eller kläm inte kabeln och lägg den så att den inte kommer i kontakt med heta ytor och så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Dra alltid ut kontakten innan du rengör ångborsten, fyller på vatten och när du använt den färdigt.
- Ta aldrig i sladden eller kontakten med fuktiga händer.
- Apparaten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor och det får inte komma in vätska innanför höljet. Apparaten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om den ändå råkar bli fuktig ska du genast dra ut kontakten och lämna in den till en behörig yrkesman för reparation.
- Använd absolut inte apparaten i närheten av vatten i badkar, tvättställ eller andra vattenfyllda kärl. Närhet till vatten utgör en fara även när ångborsten är avstängd.
- Du får inte själv öppna höljet. Låt endast kvalificerad faktpersonal reparera defekta apparater.

- Du får absolut inte använda apparaten om den har synliga skador, om den fallit i golvet eller läcker ut vatten. Lämna först in den till en kvalificerad yrkesman för reparation.
- Du får inte använda produkten längre om kabelns bokningsskydd är skadat!
- Den här produkten får användas av barn över 8 år och äldre personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

⚠ Obs!

- Om ett plagg inte ska strykas enligt skötselanvisningarna (symbolen ) får du inte heller använda ångborsten på plagget. Om du gör det kan materialet skadas.
- Du får endast fylla vattentanken med kranvatten (eller en blandning av destillerat och kranvatten). Annars skadas apparaten.
- Du får inte rengöra apparaten med lösningsmedel, alkohol eller slipande rengöringsmedel. Då kan den skadas.

Föreskriven användning

Ångborsten är endast avsedd för att släta ut och ta bort skrynlor och veck, ludd och hår från textil i hemmet. Den får bara användas inomhus i privata hushåll. All annan form av användning räknas som ej föreskriven.

Tekniska data

Nominell spänning: 220-240 V ~ / 50 Hz
Effekt: 1000 W

Leveransens omfattning

Ångborste
Borsttillsats
Måttbägare
Bruksanvisning

Beskrivning

- 1 Vattentank
- 2 Påfyllningsöppning
- 3 Temperaturreglage
- 4 Öppningsanordning för vattentank
- 5 Kontrollampa för upphettning
- 6 Upphängningsögla
- 7 Kabel med kontakt
- 8 Ångpuffknapp
- 9 Ställ
- 10 Stryksula
- 11 Knapp för att lossa borsttillsatsen
- 12 Borsttillsats
- 13 Luddborste
- 14 Klädborste
- 15 Måttbägare

Innan du börjar använda apparaten

- Ta upp ångborsten ur förpackningen.
- Ta bort alla klistermärken och all plast från ångborsten.
- Ta bort skyddet från borsten 12.

⚠ Obs!

Plastpåsar kan vara farliga. För att eliminera risken för kvävningsolyckor ska plastpåsar förvaras utom räckhåll för småbarn.

- Fyll vatten i tanken ❶ (se kapitel Fylla på vatten).
- Sätt kontakten ❷ i ett godkänt och jordat eluttag.
- Håll ångborsten horisontellt.
- Sätt temperaturreglaget ❸ på läge MAX.
- Hetta upp ångborsten på högsta temperatur i några minuter. Då löses rester från tillverkningsprocessen upp och försvinner från sulan ❿.
- Tryck några gånger på ångknappen ❸ så att det kommer ut ånga ur stryksulan ❿.
- Stryk sedan några gånger över en gammal tygbit du inte är rädd om för att få bort ev. smuts från stryksulan ❿.

❶ **Observera:**

Första gången apparaten värms upp kan det ryka och lukta lite av rester från tillverkningsprocessen. Det är fullständigt normalt och helt ofarligt. Sörj för god ventilation, t ex genom att öppna fönstret.

Användning

❶ **Observera**

- Om ett plagg inte får strykas enligt skötselanvisningarna (symbolen ) får du inte använda ångborsten på plagget. Om du gör det kan materialet skadas.
- Använd inte ångborsten på skinn, sammet, impregnerade möbler eller material som är känsliga för ånga. Då kan materialet eller möblen skadas.

Fylla på vatten

⚠ **Obs!**

Fyll endast vattentanken ❶ med kranvatten, destillerat vatten eller en blandning av kran- och destillerat vatten. Fyll aldrig vattentanken ❶ med kemiska substanser, rengöringsmedel – med undantag av avkalkningsmedel – eller andra vätskor.

Använd inte kemiskt avkalkat vatten. Då kan apparaten få skador som inte går att reparera.

Om vattnet där du bor är mycket hårt är det bra om du blandar det med destillerat vatten. Annars kan ångmunstyckena kalkas igen i förtid.

För att öka ångpuffsfunktionens livslängd ska du blanda kranvatten och destillerat vatten enligt tabellen.

Vattnets hårdhet	Andel destillerat vatten i förhållande till kranvatten
mycket mjukt/mjukt	0
medel:	1: 1
hårt	2: 1
mycket hårt	3: 1

Fråga din lokala vattenleverantör om vattnets hårdhet.

⚠ **Obs!**

Dra alltid ut kontakten ❷ ur uttaget innan du fyller på vatten! Annars finns risk för elchocker!

- Håll vattentanken ❶ lodrätt och dra den uppåt samtidigt som du för vattentankens ❶ låsanordning ❹ bakåt tills tanken ❶ kan lyftas av. Fatta tag om de streckade markeringarna på vattentanken ❶ med tummen och pekfingeret och dra uppåt för att ta av den. Temperaturreglaget ❸ sitter kvar på apparaten när tanken tagits av.
- Öppna påfyllningsöppningen ❷ på vattentanken ❶.
- Använd måttbägaren ❶ för att fylla på kranvatten till maxmarkeringen i vattentanken ❶.
- Stäng påfyllningsöppningen ❷ på vattentanken ❶. Se till så att fliken på påfyllningsöppningen ❷ griper tag i skåran på locket. Bara då är vattentanken ❶ riktigt stängd.
- Sätt tillbaka vattentanken ❶ på apparaten. Det måste höras att vattentanken ❶ låser fast i spärranordningen ❹.

Sätta på/ta av borstillsats

Obs!

Ta aldrig av borstillsatsen **12** och sätt heller aldrig på den när apparaten är varm. Risk för brännskada!

- För att utnyttja ång- och borsfunktionen sätter du borstillsatsen **12** på ångborsten.
- För då borstillsatsen **12** längs styrningen fram till anslaget. Det ska höras att borstillsatsens spärranordning **11** låser fast.
- För att utnyttja strykfunktionen ska du ta av borstillsatsen **12** från ångborsten.
- Tryck då ner spärranordningen **11** och dra samtidigt av borstillsatsen **12**.

Ångborstningsfunktion

- Sätt borstillsatsen **12** på apparaten. Det ska höras att borstillsatsens spärranordning **11** låser fast.
- Sätt kontakten **7** i ett godkänt och jordat eluttag.
- För att alstra ånga måste du sätta temperaturreglaget **3** på minst ••• eller högre. Kontrollampa för upphettning **5** börjar lysa. Så snart apparaten kommit upp i rätt temperatur slocknar kontrollampa för upphettning **5**.

Observera:

För att använda ångpuffsfunktionen sätter du temperaturreglaget **3** på minst •••.

Vid lägre inställningar är inte temperaturen tillräckligt hög för att åstadkomma en ångpuff.

- Om du trycker på ångpuffknappen **8** kommer det ut en ångpuff.

Observera:

För att utlösa den första ångpuffen när apparaten värmts upp kan det hända att du måste trycka flera gånger i följd på ångknappen **8**.

Apparaten är klar att användas.

Obs!

Ångborsten kan användas till alla typer av kläder. Var försiktig med värmekänsliga material, som t ex syntet, polyamid och konstsilke. På dessa material bör man först prova om de tål den heta ångan på ett ställe där det inte syns (t ex på insidan av fällen). Sätt inte den heta stryksulan **10** direkt mot sådana material. Använd bara ångpuffen.

Klädvård

- Häng det skrynkliga plagget på en galge.
- Dra i plagget för att släta ut det med ena handen och ånga det uppifrån och ner. Kombinationen av ånga och borste **14** tar skonsamt bort alla veck och skrynklor.
- Tryck lätt med klädborsten **14** och för apparaten uppifrån och ner över plagget. Du kan trycka på ångpuffknappen **8** med korta mellanrum.

Observera:

Tryck på ångknappen **8** flera gånger i följd tills kontrollampa för upphettning **5** tänds eller tills det droppar vatten från stryksulan **10**. Vänta tills kontrollampa för upphettning **5** slocknar innan du försöker få fram en ny ångpuff.

- Om kontrollampa för upphettning **5** tänds när apparaten används ska du släppa ångpuffknappen **8** och vänta en liten stund tills kontrollampa för upphettning **5** slocknar igen **8**.

Observera:

Om du trycker på ångpuffknappen **8** när kontrollampa för upphettning **5** lyser bildas kondens istället för ånga och det droppar ut vatten ur stryksulan **10**.

- Häng upp plagget på en galge för att svalna innan du tar på dig det.

Gardiner och stoppade föremål

- Veck och skrynklor kan tas bort från textilföremål om man hänger dem över en stång.
- Följ bara anvisningarna under "Klädvård".
- Prova alltid på ett osynligt ställe först.

- Om du håller apparaten vågrätt när du arbetar ska du sätta den lodrätt då och då för att ångeffekten ska bli så bra som möjligt.

Luddborste

- Trådar, ludd och hår kan enkelt tas bort om du borstar långsamt från vänster till höger över plagget med den röda luddborsten **13**.
- Du kan rengöra luddborsten **13** genom att borsta i motsatt riktning, alltså från höger till vänster, över en kasserad tygbit.

Strykfunktion

- Ta av borstillsatsen **12** från apparaten (se "Sätta på/ta av borstillsats").
- Anslut apparaten till ett godkänt och jordat eluttag.
- Ställ in temperaturreglaget **3** efter den internationella punktsymbolen (tvättetikett) eller efter typen av material. Kontrolllampan **5** tänds. Så snart apparaten kommit upp i rätt temperatur slocknar kontrollampa för upphettning **5**.

Tvättetikett	Materialtyp	Temperaturreglage 3
	Syntetfiber, t ex viskos, polyester	• (låg temperatur)
	Siden, ylle	• • (medelhög temperatur)
	Bomull, linne	• • • (hög temperatur)

i Observera:

I tveksamma fall ska du börja på låg temperatur och sedan öka efter hand. På känsliga material rekommenderar vi att man provar på ett osynligt ställe först (t ex på insidan av fällen).

- Du kan använda ångfunktionen till mycket skrynklig textil om du trycker på ångknappen **8**. För att alstra ånga måste temperaturreglaget **3** sättas på minst • • • eller högre.
- Om kontrollampa för upphettning **5** tänds när apparaten används ska du släppa ångpuffknappen **8** och vänta en liten stund tills kontrollampa för upphettning **5** slocknar igen.
- Tryck på ångknappen **8** flera gånger i följd tills kontrollampa för upphettning **5** tänds eller tills det droppar vatten från stryksulan **10**. Vänta tills kontrollampa för upphettning **5** slocknar innan du försöker få fram en ny ångpuff.

i Observera:

Om du trycker på ångpuffknappen **8** när kontrollampa för upphettning **5** lyser bildas kondens istället för ånga och det droppar ut vatten ur stryksulan **10**.

Om vattnet tar slut i vattentanken **1** medan du arbetar ska du dra ut kontakten **7** innan du fyller på nytt.

- Om du måste sätta ifrån dig apparaten en stund när du arbetar ska du fälla ut stället **9** och sätta apparaten i det. När du ska använda apparaten igen fäller du tillbaka stället **9**.

När ångborsten använts

- Sätt temperaturreglaget **3** på läge MIN.
- Dra alltid ut kontakten **7** när du är färdig.
- Håll ut det vatten som finns kvar i vattentanken **1** genom att öppna påfyllningsöppningen **2**, vända på apparaten och luta den en aning.

Rengöring och skötsel

Risk för personskador!

Dra alltid ut kontakten **7** innan du rengör apparaten. Annars finns risk för elstöt! Låt apparaten kallna. Risk för brännskada!

Akta!

Använd inga starka rengöringsmedel. De kan skada apparatens yta.

- Torka bara av höljet med en mjuk, torr trasa.
- Rengör metalldelarna med något fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel utan slipeffekt.

Avkalka

Om ångeffekten avtar efter en tid ska du kalka av ångborsten.

- Använd ett vanligt avkalkningsmedel baserat på citronsyra som kan köpas i handeln. Följ anvisningarna för avkalkningsmedlet.

Förvaring

Obs!

Dra ut kontakten **7** och låt apparaten kallna innan du sätter undan den.

Brandfara!

Förvara apparaten på ett torrt ställe. Du kan hänga upp apparaten i upphängningsöglan **6**.

Åtgärda fel

Det kommer ingen eller nästan ingen ånga ur ångborsten:

Det är slut på vatten i ångborsten. Fyll vattentanken **1** med vatten (se "Fylla på vatten").

Ångborsten blir inte varm:

Apparaten har inte anslutits till ett eluttag. Sätt kontakten **7** i uttaget och ställ in rätt temperatur med temperaturreglaget **3**.

Ångborsten är defekt. Låt kvalificerad fackpersonal reparera defekta apparater.

Eluttaget är defekt. Prova med ett annat uttag.

Kassering



Apparaten får absolut inte kastas bland de vanliga hushållssoporna.



Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiv 2002/96/EC.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om kasserade apparater av den här typen eller till rätt återvinningsstation på din kommuns avfallsanläggning.

Följ gällande föreskrifter. Om du är tveksam ska du fråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten.



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

Garanti & Service

För den här apparaten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvitot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller bara för bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 68982

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 68982

INDHOLDSFORTEGNELSE	SIDE
Sikkerhedsanvisninger	38
Bestemmelsesmæssig anvendelse	42
Tekniske data	42
Medfølger ved køb	42
Beskrivelse af dampbørsten	42
Før anvendelse første gang	42
Betjening	43
Påfyldning af vand	43
Påsætning/afmontering af børsten	44
Dampbørstefunktion	44
Behandling af tøj	44
Behandling af gardiner og puder	45
Fnugbørste	45
Strygefunktion	45
Efter brug af dampbørsten	45
Rengøring og vedligeholdelse	46
Afkalkning	46
Opbevaring	46
Afhjælpning af funktionsfejl	46
Bortskaffelse	46
Garanti & Service	47
Importør	47

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger apparatet første gang, og gem den til senere brug. Hvis du giver apparatet videre til andre, skal vejledningen også følge med.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Forbrændingsfare!

- Hold altid kun på dampbørstens håndtag, hvis den er varm.
- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med dampbørsten.
- Hold aldrig hænderne ind i dampskuddet eller på de varme metaldele.
- Påfyldningsåbningen til vandbeholderen må ikke åbnes under brug. Lad først dampbørsten køle af, og træk strømskikket ud af stikkontakten.
- Stryg aldrig tøjstykker, mens de er direkte på kroppen!
- Ret aldrig dampstrålen mod andre personer eller dyr.
- Brug aldrig dampbørsten, hvis den har tegn på skader, har været faldet ned, eller hvis der løber vand ud af den. Lad den først reparere af en kvalificeret reparatør .
- Når dampbørsten tændes og afkøles, skal den og dens tilslutningsledning holdes uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år gamle.

⚠ *Brandfare! Fare for personskade!*

- Lad aldrig den varme dampbørste være uden opsyn, når den er sluttet til strømnettet.
- Gem først dampbørsten væk, når den er kølet af.
- Stil kun dampbørsten på et jævnt og varmebestandigt underlag. Dampbørsten skal stå stabilt, når du stiller den fra dig.
- Stryg kun med temperaturindstillingerne, som er angivet i strygeanvisningerne, og som egner sig til materialet. Ellers kan tøjet ødelægges. Begynd med den laveste temperaturindstilling, hvis du ikke er sikker på, hvilken indstilling du skal bruge.
- Lad aldrig børn benytte dampbørsten.

⚠ *Fare på grund af elektrisk stød!*

- Strømforsyningens spænding skal stemme overens med oplysningerne på dampbørstens typeskilt.
- Lad omgående dampbørsten reparere af et kvalificeret specialværksted, hvis dampbørsten er defekt, eller henvend dig til kundeservice, så farlige situationer undgås.
- Lad omgående defekte stik eller kabler udskifte af en autoriseret reparatør, så farlige situationer undgås.

- Træk altid i stikket og aldrig i ledningen.
- Knæk eller mas aldrig strømledningen, og læg den, så den ikke kan komme i kontakt med varme udvendige flader, og så man ikke kan snuble i den.
- Træk stikket ud før rengøring, ved påfyldning af vand og efter brug.
- Hold aldrig på ledningen eller stikket med våde hænder.
- Læg under ingen omstændigheder dampbørsten ned i væske, og sørg for, at der ikke kommer væske ind i dens hus. Du må ikke udsætte dampbørsten for fugt og ikke bruge den udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i huset, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få dampbørsten repareret af en professionel reparatør.
- Brug ikke dampbørsten i nærheden af vand som f.eks. i badekar, brusebade, vaskekummer eller andre beholdere. Det kan også være farligt at stille dampbørsten i nærheden af vand, selv om den er slukket.
- Du må ikke åbne dampbørstens kabinet. Lad kun dampbørsten reparere af en kvalificeret reparatør.

- Brug aldrig dampbørsten, hvis den har tegn på skader, har været faldet ned, eller hvis der løber vand ud af den. Lad den først reparere af en kvalificeret reparatør .
- Brug ikke dampbørsten, hvis knæksikringen på ledningen er beskadiget!
- Denne dampbørste kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske og psykiske evner eller mange på erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er undervist i sikker brug af dampbørsten og har forstået de farer, der er forbundet med den. Børn må ikke lege med dampbørsten. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Obs!

- Hvis anvisningerne i tøjet forbyder strygning (symbol ) , må tøjet ikke behandles med dampbørsten. Ellers kan tøjet ødelægges.
- Der må udelukkende fyldes ledningsvand (eller destilleret vand blandet med ledningsvand) i vandbeholderen. Ellers beskadiges dampbørsten.
- Dampbørsten må ikke rengøres med opløsningsmidler, alkohol eller skurende rengøringsmidler. Ellers kan den ødelægges.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dampbørsten er udelukkende beregnet til glatning og fjernelse af folder, fnug og hår på tekstiler i hjemmet. Den må kun anvendes i lukkede rum og i private hjem. Al anden anvendelse betragtes som ikke-bestemmelsesmæssig.

Tekniske data

Mærkespænding: 220-240 V ~ / 50 Hz

Effekt: 1000 W

Medfølger ved køb

Dampbørste

Børste til påsætning

Målebæger

Betjeningsvejledning

Beskrivelse af dampbørsten

- 1 Vandbeholder
- 2 Påfyldningsåbning
- 3 Temperaturindstilling
- 4 Oplåsning til vandbeholderen
- 5 Opvarmningskontrollampe
- 6 Ophængningsøje
- 7 Strømledning med strømstik
- 8 Knap til dampskud
- 9 Stativ
- 10 Strygesål
- 11 Oplåsning til børsten
- 12 Børstetilbehør
- 13 Fnugbørste
- 14 Klædebørste
- 15 Målebæger

Før anvendelse første gang

- Tag dampbørsten ud af emballagen.
- Fjern alle mærkater og foliedele fra dampbørsten.
- Fjern beskyttelseshætten på børstedelen **12**.

Obs!

Plasticposer kan være farlige. Opbevar plasticposer uden for småbørns rækkevidde, så risikoen for kvælning undgås.

- Fyld vandet i vandbeholderen ❶ (se kapitlet "Påfyldning af vand").
- Sæt strømstikket ❷ i en stikkontakt, som er installeret og jordet efter forskrifterne.
- Hold dampbørsten vandret.
- Stil dampindstillingen ❸ på stillingen "MAKS".
- Opvarm dampbørsten nogle minutter på højeste trin. Derved løsnes rester forårsaget af produktionen sig fra strygesålen ❿.
- Aktivér dampskudsknappen ❸ nogle gange, så der kommer damp ud af strygesålen ❿.
- Stryg så på et stykke, du ikke skal bruge, så eventuelle urenheder fjernes fra strygesålen ❿.

❶ **Bemærk:**

Når dampbørsten opvarmes første gang, kan der udvikles en smule røg og lugt på grund af produktionsbetingede rester. Det er normalt og helt ufarligt. Sørg for tilstrækkelig udluftning, og åbn for eksempel et vindue.

Betjening

❶ **Anvisninger**

- Hvis anvisningerne i tøj et forbyder strygning (symbol ) , må tøj et ikke behandles med dampbørsten. Tøj et kan ellers ødelægges.
- Læder, fløj l, imprægnerede møbler eller stoffer, som ikke kan tåle damp, må ikke behandles. Ellers kan tekstilerne/møblerne ødelægges.

Påfyldning af vand

⚠ **Obs!**

Fyld udelukkende ledningsvand eller destilleret vand blandet med ledningsvand i vandtanken ❶. Fyld aldrig vandtanken ❶ med kemiske substanser, rengøringsmidler – med undtagelse af afkalkningsmiddel – eller andre væsker. Brug ikke kemisk afkalket vand. Det fører til skader på dampbørsten, som ikke kan repareres.

Hvis ledningsvand et, hvor du bor, er for hårdt, anbefales det at blande vand et med destilleret vand. Ellers kan dyserne til dampskuds-funktionen kalke hurtigt til.

For at forlænge den optimale dampskuds-funktion blandes ledningsvand et med destilleret vand som angivet i tabellen.

Vandets hårdhed	Andel af destilleret vand til ledningsvand
meget blødt/blødt	0
middel	1: 1
hårdt	2: 1
meget hårdt	3: 1

Spørg det lokale vandværk, hvilken hårdhed vand et har.

⚠ **Obs!**

Tag altid strømstikket ❷ ud af stikkontakten før påfyldning! Der er fare for elektrisk stød!

- Tag vandbeholderen ❶ lodret ud oppefra ved at skube låsen til vandbeholderen ❹ bagud, indtil vandbeholderen ❶ kan tages af. Hold vandbeholderen ❶ med tommel- og pegefingeren på de skraverede markeringer for at løfte den lodret ud oppefra. Temperaturindstillingen ❸ bliver på apparatet og løftes ikke af.
- Åbn påfyldningsåbningen ❷ på vandbeholderen ❶.
- Fyld vand fra hanen i med målebægeret ❶ i vandbeholderen ❶ indtil højst "Maks."-markeringen.

- Luk påfyldningsåbningen **2** på vandbeholderen **1**. Sørg for, at tappen på påfyldningsåbningen **2** går ind i rillen på låget. Så er vandbeholderen **1** lukket rigtigt.
- Sæt vandbeholderen **1** på dampbørsten igen. Det skal kunne høres, at vandbeholderen **1** går i hak i låsten til vandbeholderen **4**.

Påsætning/afmontering af børsten

⚠ **Obs!**

Tag aldrig børsten **12** af, og sæt den aldrig på apparatet, når det er varmt. Forbrændingsfare!

- Sæt børsten **12** på dampbørsten for at udnytte damp- og børstefunktionen.
- Skub børsten **12** langs føringen indtil stop på apparatet. Det skal kunne høres, at børsten **11** går i hak.
- Fjern børsten **12** fra dampbørsten for at bruge strygefunktionen.
- Tryk hertil låsen **11** ned, og tag samtidig børsten **12** frem og af.

Dampbørstefunktion

- Sæt børsten **12** på apparatet. Det skal kunne høres, at den går i hak ved låsen til børsten **11**.
- Sæt strømstikket **7** i en stikkontakt, som er installeret og jordet efter forskrifterne.
- Stil temperaturindstillingen **3** på mindst ••• eller højere for at frembringe damp. Opvarmningskontrollampe **5** lyser. Så snart den indstillede temperatur er nået, slukkes opvarmningskontrollampen **5**.

ⓘ **Anvisninger**

Stil temperaturindstillingen **3** på mindst ••• for at frembringe dampstød. På lavere trin er temperaturen ikke tilstrækkelig høj til at frembringe et dampskud.

- Ved at trykke på dampskudknappen **8** kan du lave et dampskud.

ⓘ **Bemærk:**

For at udløse det første dampskud efter opvarmning er det muligvis nødvendigt at trykke flere gange efter hinanden på dampskudknappen **8**.

Dampbørsten er klar til brug.

⚠ **Obs!**

Dampbørsten kan bruges til alle klædningsstykker. Du skal dog være forsigtig ved stoffer, som ikke kan tåle varme, som syntetiske materialer, polyamid eller kunstsilke. Ved disse materialer skal du først sikre dig, at den varme damp ikke beskadiger materialet ved at anvende børsten på et sted, der ikke kan ses (indvendige side af sømmen). Disse materialer må ikke røres direkte med den varme strygesål **10**. Brug kun dampskuddet.

Behandling af tøj

- Hæng det krøllede stykke tøj på en bøjle.
- Træk med den ene hånd hen over tøjet, så det bliver fladt, og damp det oppefra og ned. Kombinationen af damp og klædebørste **14** fjerner blidt alle folder.
- Tryk let med klædebørsten **14**, og bevæg apparatet oppefra og ned over tøjet. Nu kan du trykke på dampskudknappen **8** med korte intervaller.

ⓘ **Bemærk:**

Tryk kun på dampskudknappen **8**, indtil opvarmningskontrollampen **5** lyser, eller vandet drypper ud af strygesålen **10**. Vent, til opvarmningskontrollampen **5** slukkes, før du aktiverer dampskuddet igen.

- Når opvarmningskontrollampen **5** lyser under brug, udløses dampskudknappen **8**, og derefter skal du vente nogle sekunder, til opvarmningskontrollampen **5** slukkes igen **8**.

ⓘ **Bemærk:**

Hvis du trykker på dampskudknappen **8**, mens Opvarmningskontrollampen **5** lyser, opstår der kondensvand i stedet for damp, og der drypper vand ud af strygesålen **10**.

- Lad tøjet køle af på en bøjle, før du tager det på.

Behandling af gardiner og puder

- Folder og rynker kan fjernes fra stoffet, ved at det hænges over en stang.
- Følg anvisningerne under punktet "Behandling af tøj".
- Lav altid en test på et sted, der ikke kan ses.
- Hvis du bruger dampbørsten vandret, skal du holde den lodret af og til, så du opnår maksimal dampeffekt.

Fnugbørste

- Tråde, fnug og hår kan nemt fjernes med den røde fnugbørste **13**, ved at du børster langsomt fra venstre mod højre hen over tøjet.
- Du kan rense fnugbørsten **13** ved at børste i modsat retning (fra højre mod venstre), f.eks. over stofrester.

Strygefunktion

- Fjern børsten **12** fra apparatet (se "Påsætning/aftagning af børsten").
- Slut apparatet til en forskriftsmæssigt installeret og jordet stikkontakt.
- Stil temperaturindstillingen **3** efter de internationale punktsymboler (vaskemærke) eller efter stoftype. Opvarmningskontrollampen **5** lyser. Så snart den indstillede temperatur er nået, slukkes opvarmningskontrollampen **5**.

Vaske-anvisninger	Tekstiltype	Temperatur-indstilling 3
	Kunstfibre, f.eks. viskose, polyester	• (lav temperatur)
	Silke, uld	• • (middel temperatur)
	Bomuld, hør	• • • (høj temperatur)

❗ Bemærk:

Hvis du er i tvivl, skal du begynde med lav temperatur og lade den stige. Ved følsomme stoffer anbefaler vi, at der udføres en strygetest på et sted, man ikke kan se (sømmens inderside).

- Ved meget krøllet vasketøj kan du bruge dampfunktionen ved at trykke på dampskudsknappen **8**. For at frembringe damp skal temperaturindstillingen **3** stå på mindst • • • eller højere.
- Når opvarmningskontrollampen **5** lyser under brug, udløses dampskudsknappen **8**, og derefter skal du vente nogle sekunder, til opvarmningskontrollampen **5** slukkes igen.
- Tryk kun på dampskudsknappen **8**, indtil opvarmningskontrollampen **5** lyser, eller vandet drypper ud af strygesålen **10**. Vent, til opvarmningskontrollampen **5** slukkes, før du aktiverer dampskuddet igen.

❗ Bemærk:

Hvis du trykker på dampskudsknappen **8**, mens opvarmningskontrollampe **5** lyser, opstår der kondensvand i stedet for damp, og der drypper vand ud af strygesålen **10**.

Hvis der ikke er mere vand i vandbeholderen **1**, mens du arbejder, skal du tage stikket **7** ud, før du fylder vand på igen.

- Hvis du kortvarigt vil stille apparatet til side, mens du bruger det, skal du klappe stativet **9** frem og stille apparatet på det. Når du vil bruge apparatet igen, skal du klappe stativet **9** bagud igen.

Efter brug af dampbørsten

- Stil dampindstillingen **3** på stillingen "MIN".
- Tag altid strømskittet **7** ud af stikkontakten efter brug!
- Hæld det resterende vand ud af vandbeholderen **1** ved at åbne påfyldningsåbningen **2** i vandbeholderen **1**, vende apparatet om og dreje det en smule.

Rengøring og vedligeholdelse

Fare for personskade!

Træk stikket **7** ud før rengøring.

Der er fare for elektrisk stød! Lad apparatet køle af. Forbrændingsfare!

Forsigtig!

Brug ikke aggressive rengøringsmidler. De kan beskadige overfladerne.

- Rengør kabinettet med en blød, tør klud.
- Rengør metaldelene med en klud, som er fugtet let med vand og et mildt, ikke skurende rengøringsmiddel.

Afkalkning

Hvis dampeffekten aftager efter nogen tid, skal dampbørsten afkalkes.

- Brug et almindeligt afkalkningsmiddel på citronsyrebasis til afkalkning. Gå frem efter vejledningen til afkalkningsmidlet.

Opbevaring

Obs!

Tag strømsstikket **7** ud, og lad apparatet køle af, før det stilles væk.

Brandfare!

Opbevar apparatet på et tørt sted. Apparatet kan hænges op i ophængningsøjet **6**.

Afhjælpning af funktionsfejl

Dampbørsten udstøder ingen eller meget lidt damp:

Der er ikke mere vand i dampbørsten. Fyld vandtanken **1** med vand (se "Påfyldning af vand").

Dampbørsten varmes ikke op:

Apparatet er ikke sluttet til. Sæt stikket **7** i stikkontakten, og indstil den ønskede temperatur med temperaturindstillingen **3**.

Dampbørsten er defekt. Lad apparatet reparere af en kvalificeret reparatør.

Stikkontakten er defekt. Prøv en anden stikkontakt.

Bortskaffelse



Kom under ingen omstændigheder afspilleren i det normale husholdningsaffald. Dette produkt overholder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EC.

Bortskaf afspilleren hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg. Følg de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.



Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

Garanti & Service

På denne donkraft får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet.

I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen.

Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 68982

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Sicherheitshinweise	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	54
Technische Daten	54
Lieferumfang	54
Gerätebeschreibung	54
Vor dem ersten Gebrauch	54
Bedienen	55
Wasser einfüllen	55
Bürstenaufsatz aufsetzen/abnehmen	56
Dampfbürstenfunktion	56
Kleiderpflege	57
Gardinen- und Polsterpflege	57
Fusselbürste	57
Bügelfunktion	57
Nach dem Gebrauch der Dampfbürste	58
Reinigen und Pflegen	58
Entkalken	58
Aufbewahren	59
Fehlfunktionen beseitigen	59
Entsorgen	59
Garantie und Service	60
Importeur	60

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

DAMPFBÜRSTE

Sicherheitshinweise

⚠ *Verbrennungsgefahr!*

- Fassen Sie das Gerät nur am Griff an, wenn es heiß ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Gerät zunächst abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Bügeln Sie nie Kleidungsstücke direkt am Körper!
- Richten Sie den Dampfstrahl nie gegen andere Personen oder Tiere.
- Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist, oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Die Dampfbürste und dessen Anschlussleitung muss während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.

⚠ *Brandgefahr! Verletzungsgefahr!*

- Lassen Sie die heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbürste niemals unbeaufsichtigt.
- Verstauen Sie das Gerät nur in abgekühltem Zustand.
- Legen Sie das Gerät nur mit ausgeklapptem Ständer auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund. Das Gerät muss stabil stehen, wenn es abgestellt wird.
- Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Textilien andernfalls beschädigen. Falls Sie keine Pflegehinweise kennen, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- Lassen Sie niemals Kinder die Dampfbürste benutzen.

⚠ *Gefahr durch elektrischen Schlag!*

- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen, oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verletzen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen, beim Auffüllen mit Wasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- Fassen Sie das Kabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

- Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist, oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ Achtung!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht mit der Dampfbürste behandeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Sie dürfen ausschließlich Leitungswasser (oder destilliertes Wasser mit Leitungswasser gemischt) in den Wassertank einfüllen. Andernfalls beschädigen Sie das Gerät.
- Sie dürfen das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Dampfbürste ist ausschließlich zum Glätten und Entfernen von Knitterfalten, Fusseln und Haaren auf Heimtextilien bestimmt. Sie dürfen sie nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Technische Daten

Nennspannung: 220-240 V ~ / 50 Hz
Leistung: 1000 W

Lieferumfang

Dampfbürste
Bürstenaufsatz
Messbecher
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

- 1 Wassertank
- 2 Einfüllöffnung
- 3 Temperaturregler
- 4 Entriegelung für den Wassertank
- 5 Aufheizkontrollleuchte
- 6 Aufhängeöse
- 7 Netzkabel mit Netzstecker
- 8 Dampfstoßtaste
- 9 Ständer
- 10 Bügelsohle
- 11 Entriegelung für den Bürstenaufsatz
- 12 Bürstenaufsatz
- 13 Fusselbürste
- 14 Kleiderbürste
- 15 Messbecher

Vor dem ersten Gebrauch

- Entnehmen Sie die Dampfbürste aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle evtl. Aufkleber und Folienteile von der Dampfbürste.
- Entfernen Sie die Schutzkappe vom Bürstenaufsatz **12**.

⚠ Achtung!

Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie die Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf.

- Füllen Sie Wasser in den Wassertank ❶ (siehe Kapitel „Wasser einfüllen“).
- Stecken Sie den Netzstecker ❷ in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose.
- Halten Sie die Dampfbürste waagrecht.
- Stellen Sie den Temperaturregler ❸ auf die Position „MAX“.
- Heizen Sie die Dampfbürste einige Minuten auf der höchsten Stufe auf. Dadurch lösen sich fertigungsbedingte Rückstände von der Bügelsole ❿.
- Betätigen Sie die Dampfstoßtaste ❹ einige Male, so dass Dampf aus der Bügelsole ❿ austritt.
- Bügeln Sie dann ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff, um eventuelle Unreinheiten von der Bügelsole ❿ zu beseitigen.

❶ **Hinweis:**

Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

Bedienen

❶ **Hinweise**

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht mit der Dampfbürste behandeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Behandeln Sie kein Leder, Samt, imprägnierte Möbel oder dampfempfindliche Stoffe. Sie könnten die Textilie/das Möbelstück andernfalls beschädigen.

Wasser einfüllen

⚠ **Achtung!**

Füllen Sie ausschließlich Leitungswasser oder destilliertes Wasser mit Leitungswasser gemischt in den Wassertank ❶. Befüllen Sie den Wassertank ❶ niemals mit chemischen Substanzen, Reinigungsmitteln – mit Ausnahme von Entkalkungsmitteln – oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle.

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich/weich	0
mittel	1 : 1
hart	2 : 1
sehr hart	3 : 1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichem Wasserwerk erfragen.

⚠ **Achtung!**

Ziehen Sie vor dem Befüllen immer den Netzstecker ❷ aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Nehmen Sie den Wassertank **1** senkrecht nach oben ab, indem Sie die Entriegelung **4** für den Wassertank **1** nach hinten schieben, bis sich der Wassertank **1** abheben lässt. Umfassen Sie den Wassertank **1** mit Daumen und Zeigefinger an den schraffierten Markierungen, um ihn senkrecht nach oben abzuheben. Der Temperaturregler **3** verbleibt am Gerät und wird nicht mit abgehoben.
- Öffnen Sie die Einfüllöffnung **2** am Wassertank **1**.
- Füllen Sie mit dem Messbecher **15** Leitungswasser bis höchstens zur „Max“-Markierung in den Wassertank **1**.
- Verschließen Sie die Einfüllöffnung **2** am Wassertank **1**. Achten Sie darauf, dass die Nase an der Einfüllöffnung **2** in die Kerbe am Deckel greift. Nur so ist der Wassertank **1** richtig verschlossen.
- Setzen Sie den Wassertank **1** wieder auf das Gerät. Der Wassertank **1** muss hörbar an der Entriegelung für den Wassertank **4** einrasten.

Bürstenaufsatz aufsetzen/abnehmen

Achtung!

Nehmen Sie niemals den Bürstenaufsatz **12** ab und stecken Sie ihn niemals an das Gerät, wenn das Gerät aufgeheizt ist. Verbrennungsgefahr!

- Um die Dampf- und Bürstenfunktion zu nutzen, setzen Sie bitte den Bürstenaufsatz **12** auf die Dampfbürste.
- Schieben Sie hierzu den Bürstenaufsatz **12** entlang der Führung bis zum Anschlag auf das Gerät. Die Entriegelung des Bürstenaufsatzes **11** muss hörbar einrasten.
- Um die Bügelfunktion zu nutzen, entfernen Sie bitte den Bürstenaufsatz **12** von der Dampfbürste.
- Drücken Sie hierzu die Entriegelung **11** nach unten und ziehen den Bürstenaufsatz **12** gleichzeitig nach vorne ab.

Dampfbürstenfunktion

- Stecken Sie den Bürstenaufsatz **12** auf das Gerät. Dieser muss hörbar an der Entriegelung für den Bürstenaufsatz **11** einrasten.
- Stecken Sie den Netzstecker **7** in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose.
- Um Dampf zu erzeugen, stellen Sie den Temperaturregler **3** mindestens auf ••• oder höher. Die Aufheizkontrollleuchte **5** leuchtet. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die Aufheizkontrollleuchte **5**.

Hinweis:

Stellen Sie für die Dampfstoßfunktion den Temperaturregler **3** mindestens auf ••• . Auf niedrigeren Stufen ist die Temperatur nicht ausreichend, um einen Dampfstoß zu erzeugen.

- Durch Drücken der Dampfstoßtaste **8**, können Sie nun einen Dampfstoß erzeugen.

Hinweis:

Um den ersten Dampfstoß nach dem Aufheizen auszulösen, kann es sein, dass Sie mehrere Male hintereinander die Dampfstoßtaste **8** drücken müssen.

Das Gerät ist betriebsbereit.

Achtung!

Die Dampfbürste kann bei allen Kleidungsstücken angewendet werden. Vorsicht ist geboten bei hitzeempfindlichen Stoffen wie synthetischen Materialien, Polyamid oder Kunstseide. Bei diesen Materialien sollten Sie vorher an einer nicht sichtbaren Stelle (Sauminnenseite) sicher stellen, dass der heiße Dampf das Material nicht beschädigt. Berühren Sie diese Materialien nicht direkt mit der heißen Bügelsohle **10**. Wenden Sie nur den Dampfstoß an.

Kleiderpflege

- Hängen Sie das verknitterte Wäschestück auf einen Kleiderbügel.
- Ziehen Sie mit einer Hand das Wäschestück flach, bedampfen Sie es von oben nach unten. Die Kombination von Dampf und Kleiderbürste 14 entfernt sanft alle Falten.
- Üben Sie leichten Druck mit der Kleiderbürste 14 aus und bewegen Sie das Gerät von oben nach unten über das Wäschestück. Sie können dabei die Dampfstoßtaste 8 in kurzen Abständen drücken.

Hinweis:

Drücken Sie die Dampfstoßtaste 8 nur so oft hintereinander, bis die Aufheizkontrollleuchte 5 aufleuchtet, oder Wasser aus der Bügelsole 10 tropft. Warten Sie, bis die Aufheizkontrollleuchte 5 erlischt, bevor Sie einen weiteren Dampfstoß tätigen.

- Leuchtet die Aufheizkontrollleuchte 5 während des Betriebes auf, drücken Sie nicht noch einmal die Dampfstoßtaste 8. Warten Sie einige Augenblicke, bis die Aufheizkontrollleuchte 5 wieder erlischt, bevor Sie die Dampfstoßtaste 8 erneut drücken.

Hinweis:

Wenn Sie die Dampfstoßtaste 8 drücken, während die Aufheizkontrollleuchte 5 leuchtet, entsteht Kondenswasser anstatt Dampf und Wasser tropft aus der Bügelsole 10.

- Lassen Sie Kleidungsstücke auf einem Kleiderbügel abkühlen, bevor Sie sie tragen.

Gardinen- und Polsterpflege

- Falten und Knitter können aus Tuchwaren entfernt werden, indem man sie über eine Stange hängt.
- Folgen Sie einfach den Anweisungen unter dem Punkt "Kleiderpflege".
- Führen Sie immer erst einen Test an einer nicht sichtbaren Stelle durch.
- Wenn Sie das Gerät waagrecht benutzen, halten Sie es ab und zu senkrecht, um eine maximale Dampfleistung zu erhalten.

Fusselbürste

- Fäden, Fussel und Haare können mit der roten Fusselbürste 13 einfach entfernt werden, indem Sie langsam von links nach rechts über die Kleidung bürsten.
- Sie können die Fusselbürste 13 reinigen, wenn Sie in die entgegengesetzte Richtung bürsten (von rechts nach links), z.B. über Stoffreste.

Bügelfunktion

- Entfernen Sie den Bürstenaufsatz 12 vom Gerät (siehe "Bürstenaufsatz aufsetzen/abnehmen").
- Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an.
- Stellen Sie den Temperaturregler 3 nach den internationalen Punktsymbolen (Wäscheetikett) oder nach Gewebeart ein. Die Aufheizkontrollleuchte 5 leuchtet. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die Aufheizkontrollleuchte 5.

Wäscheetikett	Gewebeart	Temperaturregler 3
	Chemiefaser z.B. Viskose, Polyester	• (niedrige Temperatur)
	Seide, Wolle	• • (mittlere Temperatur)
	Baumwolle, Leinen	• • • (hohe Temperatur)

Hinweis:

Im Zweifelsfall beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und steigern diese dann zu einer hohen Temperatur. Bei empfindlichen Stoffen empfehlen wir, an einer nicht sichtbaren Stelle (Sauminnenseite) eine Bügelprobe durchzuführen.

- Sie können bei stark verknitterter Wäsche die Dampffunktion durch Drücken der Dampfstoßtaste **8** benutzen. Um den Dampf zu erzeugen, muss der Temperaturregler **3** mindestens auf ... oder höher stehen.
- Leuchtet die Aufheizkontrollleuchte **5** während des Betriebes auf, drücken Sie nicht noch einmal die Dampfstoßtaste **8** und warten Sie einige Augenblicke, bis die Aufheizkontrollleuchte **5** wieder erlischt.
- Drücken Sie die Dampfstoßtaste **8** nur so oft hintereinander, bis die Aufheizkontrollleuchte **5** aufleuchtet, oder Wasser aus der Bügelsohle **10** tropft. Warten Sie, bis die Aufheizkontrollleuchte **5** erlischt, bevor Sie einen weiteren Dampfstoß tätigen.

Hinweis:

Wenn Sie die Dampfstoßtaste **8** drücken, während die Aufheizkontrollleuchte **5** leuchtet, entsteht Kondenswasser anstatt Dampf und Wasser tropft aus der Bügelsohle **10**.

Sollte während des Arbeitens das Wasser im Wassertank **1** leer sein, ziehen Sie den Netzstecker **7**, bevor Sie wieder Wasser einfüllen.

- Wenn Sie das Gerät während des Betriebes kurz ablegen wollen, klappen Sie den Ständer **9** nach vorne und stellen Sie das Gerät darauf ab. Wenn Sie das Gerät wieder benutzen wollen, klappen Sie den Ständer **9** wieder nach hinten.

Nach dem Gebrauch der Dampfbürste

- Stellen Sie den Temperaturregler **3** auf die Position „MIN“.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker **7** aus der Netzsteckdose.
- Gießen Sie verbliebenes Wasser aus dem Wassertank **1**, indem Sie die Einfüllöffnung **2** des Wassertanks **1** öffnen, das Gerät umdrehen und leicht schwenken.

Reinigen und Pflegen

Verletzungsgefahr!

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **7**. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags! Lassen Sie das Gerät abkühlen. Verbrennungsgefahr!

Vorsicht!

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenem Tuch.
- Reinigen Sie die Metallteile mit einem leicht mit Wasser befeuchtetem Tuch und einem milden, nicht scheuerndem Reinigungsmittel.

Entkalken

Sollte die Dampfleistung nach einiger Zeit nachlassen, entkalken Sie die Dampfbürste.

- Benutzen Sie zum Entkalken ein handelsübliches Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis. Gehen Sie nach der Anleitung des Entkalkers vor.

Aufbewahren

Achtung!

Ziehen Sie den Netzstecker **7** und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen. Brandgefahr!

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenem Ort auf. Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **6** aufhängen.

Fehlfunktionen beseitigen

Die Dampfbürste stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus:

Der Vorrat an Wasser in der Dampfbürste ist erschöpft. Füllen Sie den Wassertank **1** mit Wasser (siehe „Wasser einfüllen“).

Die Dampfbürste erhitzt sich nicht:

Das Gerät ist nicht angeschlossen. Stecken Sie den Netzstecker **7** in die Netzsteckdose und stellen mit dem Temperaturregler **3** die gewünschte Temperatur ein.

Die Dampfbürste ist defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 01805772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 68982

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 68982

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 68982

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com